

Art. 13. Versement.

§ 1^{er}. Les subventions seront versées au compte postal ou bancaire de l'association. Un spécimen d'un bulletin de virement est joint au dossier de requête par l'association.

§ 2. Dans le cas où il apparaît que des données incorrectes ont été communiquées ou si les conditions de cet arrêté n'auraient pas été remplies, le Collège pourra exiger le remboursement de toute ou d'une partie de la subvention accordée et il pourra exclure l'association de toute subvention ultérieure, sans préjudice de l'application des dispositions légales relatives aux déclarations inexactes.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales et transitoires***Art. 14.** Langue.

Des initiatives agréées et subventionnées en faveur de la jeunesse défavorisée bénéficient d'un délai de maximum trois ans afin de s'adapter aux critères linguistiques.

Art. 15. Dérogations.

Dans le cas où des circonstances particulières le demandent, le Collège peut déroger totalement ou partiellement à cet arrêté. Cette dérogation doit être motivée dans un arrêté du Collège, sur avis du groupe de travail Jeunesse.

Art. 16. Mise en vigueur.

Le présent arrêté d'exécution entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

R. GRIJP

Les membres du Collège
J. CHABERT

V. ANCIAUX

N. 97 — 2160

[C - 97/31261]

30 APRIL 1997. — Collegebesluit nr. 97/115 houdende uitvoering van verordening 97/001 houdende subsidiëring van verenigingen en manifestaties in het domein van het cultureel erfgoed

Het College,

Gelet op de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde Grondwet van 17 februari 1994;
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten :

Gelet op de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de verordening 97/001 van 28 maart 1997 houdende subsidiëring van verenigingen en manifestaties in het domein van het cultureel erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Hieronder volgt het uitvoeringsbesluit bij de verordening van de Vlaamse Gemeenschapscommissie nr. 97/001 houdende subsidiëring van verenigingen en manifestaties in het domein van het cultureel erfgoed.

HOOFDSTUK I. — Subsidiëring van verenigingen en manifestaties in het domein van het cultureel erfgoed

Art. 2. Een vereniging die voldoet aan de voorwaarden in artikel 3, b, en aan de criteria opgesomd in artikel 6 van de verordening van de Vlaamse Gemeenschapscommissie houdende subsidiëring van verenigingen en manifestaties in verband met het cultureel erfgoed, kan bij de administratie van het College subsidies vragen. Het aanvraagdossier bevat de identificatiegegevens, een bestaansbewijs, een begroting en een beleidsnota voor het werkjaar waarvoor subsidies worden aangevraagd.

Een manifestatie die voldoet aan de voorwaarden in artikel 3 c, en aan de criteria opgesomd in artikel 6 van de verordening van de Vlaamse Gemeenschapscommissie houdende subsidiëring van verenigingen en manifestaties in verband met het cultureel erfgoed, kan bij de administratie van het College subsidies vragen. Het aanvraagdossier bevat de identificatiegegevens van de initiatiefnemer(s), een inhoudelijke voorstelling en een begroting van de manifestatie.

Art. 3. De aanvragen worden uiterlijk 1 april ingediend voor de manifestaties die gerealiseerd worden in de tweede helft van het lopende kalenderjaar.

De aanvragen worden uiterlijk 1 oktober ingediend voor de verenigingen, en voor de manifestaties die gerealiseerd worden in de eerste helft van het daaropvolgende kalenderjaar.

Art. 4. Op grond van de ingediende dossiers, op basis van de criteria en van het advies van de advieswerkgroep cultureel erfgoed-musea kan het College binnen de perken van de begroting subsidies toekennen.

Art. 5. Alle gevraagde bescheiden en inlichtingen die noodzakelijk geacht worden voor de toekenning van de subsidies of voor de financiële controle moeten aan de administratie van het College verstrekt worden.

Subsidies mogen enkel gebruikt worden voor de eigen werking van de vereniging of voor de manifestatie.

Controle door de administratie op de aanwending van de subsidies is steeds mogelijk.

Art. 6. De subsidies worden overgeschreven op de post- of bankrekening van de vereniging of organisator. Een specimen van het overschrijvingsformulier wordt door de vereniging bij het aanvraagdossier gevoegd.

Art. 7. Verenigingen die subsidies hebben gekregen, dienen uiterlijk op 31 maart van het jaar, volgend op het kalenderjaar waarvoor de subsidies werden toegekend, een inhoudelijk werkingsverslag en een financieel verslag neer te leggen bij de administratie van het College.

Uiterlijk drie maanden na de realisatie van de manifestatie moet bij de administratie van het College een verslagdossier ingediend worden, dat naast een inhoudelijk ook een financieel verslag bevat.

Art. 8. Het College kan richtlijnen uitvaardigen inzake het taalgebruik van de verenigingen en de manifestaties in het domein van het cultureel erfgoed.

Art. 9. Indien blijkt dat onjuiste gegevens werden verstrekt, kan het College de toegekende subsidies geheel of gedeeltelijk van de gesubsidieerde terugvorderen en de betrokkene eventueel tijdelijk uitsluiten van verdere subsidiëring, ongeacht de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende het afleggen van onjuiste verklaringen.

Art. 10. Indien subsidies worden toegekend, moet de medewerking van de Vlaamse Gemeenschapscommissie duidelijk leesbaar vermeld worden in alle publiciteit die in het kader van de aanwending van de subsidies wordt gevoerd.

Art. 11. Indien bijzondere omstandigheden daartoe, naar haar oordeel, aanleiding geven, kan het College op advies van de werkgroep cultureel erfgoed-musea geheel of gedeeltelijk vrijstelling verlenen om te voldoen aan de voorwaarden.

HOOFDSTUK II. — *Slofbepalingen*

Art. 12. Het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie publiceert overeenkomstig de verordening houdende de uitgave van een 'Memoriaal van de Vlaamse Gemeenschapscommissie' jaarlijks de lijst van de gesubsidieerde verenigingen en manifestaties in verband met het cultureel erfgoed.

Art. 13. Dit uitvoeringsbesluit treedt in werking op 1 januari 1997.

R. GRIJP

De Collegeleden,
J. CHABERT

V. ANCIAUX

TRADUCTION

F. 97 — 2160

[C — 97/31261]

30 AVRIL 1997. — Arrêté n° 97/115 portant exécution du règlement n° 97/001 portant subvention des associations et des manifestations dans le domaine du patrimoine culturel

Le Collège,

Vu les articles 127, 128, 135, 136, 163, 166 et 178 de la Constitution, coordonnée du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu la loi spéciale du 5 mai 1993, relative aux relations internationales des communautés et des régions;

Vu la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu le règlement numéro 97/001 du 28 mars 1997, portant subvention des associations et des manifestations dans le domaine du patrimoine culturel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Ci-après suit l'arrêté d'exécution relatif au règlement n° 97/001 de la Commission communautaire flamande portant subvention des associations et des manifestations dans le domaine du patrimoine culturel.

CHAPITRE Ier. — *Subvention des associations et des manifestations dans le domaine du patrimoine culturel*

Art. 2. Une association répondant aux conditions de l'article 3, *b*, et aux critères détaillés dans l'article 6 du règlement de la Commission communautaire flamande portant subvention des associations et des manifestations relatives au patrimoine culturel peut solliciter une subvention auprès de l'administration du Collège.

Le dossier de requête contient les données d'identification, une preuve d'existence réelle, un budget et un mémoire détaillant la politique à suivre durant l'exercice pour laquelle la subvention a été sollicitée.

Une manifestation qui répond aux conditions de l'article 3, *c*, et aux critères détaillés dans l'article 6 du règlement de la Commission communautaire flamande portant subvention des associations et des manifestations relatives au patrimoine culturel, peut solliciter une subvention auprès de l'administration du Collège.

Le dossier de requête contient les données d'identification, de l'initiateur (des initiateurs), une présentation portant sur le contenu et un budget de la manifestation.

Art. 3. Les requêtes seront présentées le 1^{er} avril au plus tard pour les manifestations qui se dérouleront dans la deuxième moitié de l'année en cours.

Les requêtes seront présentées le 1^{er} octobre au plus tard pour les associations et pour les manifestations qui auront lieu dans la première moitié de l'année suivante.

Art. 4. En vertu des dossiers présentés et en vertu des critères et des recommandations du groupe de travail consultatif-patrimoine culturel-musées le Collège peut allouer des subventions dans les limites des crédits prévus.

Art. 5. Tous les documents et renseignements jugés nécessaires pour l'octroi des subventions ou pour le contrôle financier doivent être fournis à l'administration du Collège de la Commission communautaire flamande.

Les subventions ne peuvent être employées que pour le fonctionnement propre de l'association ou pour la manifestation.

L'administration se réserve le droit d'un contrôle éventuel de l'emploi des subventions.

Art. 6. Les subventions seront versées au compte postal ou bancaire de l'association ou de l'organisateur. Un spécimen du bulletin de virement est annexé au dossier de requête par l'association.

Art. 7. Avant le 31 mars de l'année qui suit l'année dans laquelle la subvention a été octroyée, les associations qui auront reçu des subventions seront tenues à présenter à l'administration du Collège un compte rendu du fonctionnement et des finances.

Trois mois au plus tard après la réalisation de la manifestation un compte rendu du contenu et des finances sera présenté à l'administration du Collège.

Art. 8. Le Collège est habilité à établir des directives en matière de l'emploi de langues des associations et des manifestations dans le domaine du patrimoine culturel.

Art. 9. Dans le cas où il apparaît que des données incorrectes ont été communiquées le Collège pourra exiger du bénéficiaire le remboursement de toute ou d'une partie de la subvention accordée et pourra éventuellement l'exclure de toute subvention ultérieure, sans préjudice de l'application des dispositions légales relatives aux déclarations inexactes.

Art. 10. Dans le cas où une subvention a été allouée, la coopération de la part de la Commission communautaire flamande doit être indiquée clairement dans toute publicité relative à l'emploi des subventions.

Art. 11. Dans le cas où le Collège estime que des circonstances particulières le demandent, sur avis du groupe de travail consultatif patrimoine culturel-musées, il pourra donner abrogation totale ou partielle des obligations de remplir les conditions.

CHAPITRE II. — Dispositions finales

Art. 12. Conformément au règlement relatif à l'édition d'un "Mémorial de la Commission communautaire flamande", le Collège de la Commission communautaire flamande publiera annuellement la liste des subventions accordées aux associations et aux manifestations relatives au patrimoine culturel.

Art. 13. Le présent arrêté d'exécution entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

R. GRIJP

Les membres du Collège,
J. CHABERT

V. ANCIAUX

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 97 — 2155

[97/9810]

Huissiers de justice

Par arrêté royal du 14 septembre 1997 est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Cocq, R., de ses fonctions de huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Malines.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/9810]

Gerechtsdeurwaarders

Bij koninklijk besluit van 14 september 1997 is aan de heer De Cocq, R., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Mechelen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[97/703]

Commissaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 8 septembre 1997, M. Decafmeyer, Guy, est nommé commissaire de police de la commune de Woluwe-Saint-Lambert (arrondissement de Bruxelles-Capitale).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[97/703]

Politiecommissaris. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 8 september 1997 is de heer Decafmeyer, Guy, benoemd tot politiecommissaris van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe (arrondissement Brussel-Hoofdstad).

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[C - 97/21308]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 20 juin 1997 en cause du ministère public contre C. Vanneste et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 14 août 1997, le Tribunal correctionnel de Huy a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. En ce qu'il rend impossible l'application par le Tribunal de la loi du 29 juin 1964 relative au sursis, à la suspension du prononcé et à la probation à la matière relative au régime d'accise des alcools tel qu'il résulte des lois coordonnées du 12 juillet 1978, l'article 137 de ladite loi viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution belge, l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme ?